

octobre 2017

**MIGRATIONS
FORCÉES**
revue

 **condensé**
numéro 56

Amérique latine et Caraïbes

le prolongement d'une tradition de protection

*plus une sélection d'articles sur d'autres
aspects de la migration forcée*

Le **condensé de la Revue des Migrations Forcées** vous aidera à accéder facilement à tous les articles de RMF 56. Il complète la version intégrale du magazine. Le condensé et le magazine du numéro 56 de RMF sont tous les deux disponibles en ligne et en version imprimée, en français, anglais, arabe et espagnol.



www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes



Amérique latine et Caraïbes : le prolongement d'une tradition de protection

Depuis longtemps déjà, la région Amérique latine et Caraïbes fait preuve d'hospitalité à l'égard des personnes fuyant les conflits et la persécution dans les pays qui la composent et au-delà. Confrontés à de nouvelles causes de déplacement, telles que la violence des bandes criminelles organisées et les effets néfastes du changement climatique, les pays d'Amérique latine et des Caraïbes continuent d'élargir et d'adapter leurs lois et leurs mécanismes en matière de protection, afin de répondre notamment à ces situations de déplacement, mais aussi de satisfaire les différents besoins des populations touchées.

Dans l'avant-propos du présent numéro, le Haut-Commissaire pour les réfugiés salue la tradition de la région en matière de solidarité et d'actions humanitaires, et reconnaît la Déclaration et le Plan d'action du Brésil de 2014 comme « un modèle important de coopération régionale honnête, transparente et consciencieuse pour le reste du monde ». Bien que l'Amérique latine et les Caraïbes soient toujours confrontées à d'importants défis qui requièrent une attention immédiate, et alors que le nombre de demandes d'asile ne cesse d'y augmenter, il existe de nombreuses raisons de faire l'éloge de l'engagement continu de cette région en faveur de la protection, de même qu'il y a beaucoup à apprendre de ses approches variées et souvent innovantes.

Les articles de ce numéro sont disponibles en ligne en texte intégral sur www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes



Avant-propos : Solidarité régionale et engagement en faveur de la protection en Amérique latine et aux Caraïbes

Filippo Grandi (Haut-Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés)

À l'heure où plus de 65 millions de personnes sont déplacées contre leur gré dans le monde entier, l'Amérique latine et les Caraïbes offrent des exemples de bonnes pratiques dans une région qui continue à respecter son engagement, pris il y a longtemps déjà, de protéger les personnes dans le besoin.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/grandi



Lacunes en matière de protection au Mexique

Andrea Villasenor et Elba Coria (Service jésuite pour les réfugiés, Mexico / Université ibéro-américaine, Mexico)

Au moment où le Mexique devient un pays majeur de destination comme de transit pour les personnes déplacées par la violence dans le Triangle du nord de l'Amérique centrale, le gouvernement mexicain doit procéder de toute urgence à des améliorations dans le système et les procédures d'asile s'il entend les adapter à la situation.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/villasenor-coria



Critique muselée au Mexique

Ximena Suárez et Daniel Zapico (Washington Office on Latin America / HCDH Mexico)

Au Mexique, les journalistes et les défenseurs des droits de l'homme sont victimes d'attaques visant à réduire au silence toute éventuelle critique. Un grand nombre d'entre eux sont forcés de fuir ou risquent d'être assassinés. Les conséquences sont personnelles mais ont également une signification sociale plus large.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/suarez-zapico



La 72 : une oasis le long des routes migratoires mexicaines

Alejandro Olayo-Méndez (Compagnie de Jésus)

Au Mexique, les abris gérés par des locaux le long des routes migratoires apportent un répit et un appui particulièrement bienvenus. Face aux violences, au resserrement des politiques migratoires et aux obstacles du quotidien, les personnes travaillant au refuge La 72 s'efforcent de respecter la dignité des personnes tout en assurant leur sécurité.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/olayomendez



État du Michoacán au Mexique : flux mixtes de migration et lien transnationaux

Xóchitl Bada et Andreas E Feldmann (Université de l'Illinois à Chicago)

Face à un arrière-plan de violence permanente au Mexique, les schémas traditionnels de migration dans le corridor nord-américain sont en cours de reconfiguration.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/bada-feldmann



La violence criminelle au Honduras comme moteur de déplacement

Suzanna Nelson-Pollard (Conseil norvégien pour les réfugiés)

L'impact de la violence se fait sentir au quotidien dans le Triangle du nord de l'Amérique centrale et constitue un moteur majeur de déplacement, et sa nature même nuit à l'identification et à l'accès aux personnes qui ont besoin de protection. Le Honduras sert maintenant d'étude de cas dans le processus du Cadre d'action globale pour les réfugiés (CRRF), ce qui représente une opportunité pour tirer des enseignements à partir de ce qui est fait, ou n'est pas fait, dans l'un des pays les plus touchés de la région.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/nelsonpollard



Les facteurs qui influencent la prise de décision de ceux qui fuient l'Amérique centrale

Vickie Knox (Université de Londres)

Des entretiens avec ceux qui ont fui la violence en Amérique centrale révèlent les influences qui ont motivé leur prise de décision avant et pendant la fuite.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/knox



Les technologies de la communication protègent-elles les réfugiés d'Amérique centrale ou les mettent-elles en danger ?

Guillermo Barros (indépendant)

Dans un monde plus connecté que jamais, de nombreux réfugiés ne parviennent pas à obtenir des informations ni à communiquer lorsqu'ils en ont le plus besoin. Paradoxalement, le fait d'avoir un téléphone ou de se connecter à Internet peut les mettre en danger s'ils ne prennent pas de mesures de sécurité.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/barros



La traversée de la barrière de Darién

Margaret Hunter (Heartland Alliance)

Alors que l'attention internationale se porte principalement sur les voyages périlleux des réfugiés et des migrants qui traversent la mer Méditerranée, tant les médias que la communauté humanitaire internationale négligent l'un des itinéraires migratoires les plus mortels au monde : la barrière de Darién.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/hunter



Centres d'accueil pour les jeunes au Salvador : offrir des alternatives au déplacement

Benjamin J Roth (Université de Caroline du Sud)

De plus en plus de jeunes fuient le Salvador ; l'un des pays les plus violents au monde, et font le voyage non accompagnés jusqu'à la frontière entre le Mexique et les États-Unis. Des centres d'accueil ont été créés au Salvador pour tenter d'améliorer les conditions dans les quartiers et encourager les jeunes à y rester.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/roth

Les codes QR sont nouveaux pour vous ? Téléchargez une application de lecture de codes QR (QR = Quick Response ou « Réponse rapide ») et scannez le code de forme carrée à côté de chaque article pour ouvrir directement la page correspondante en ligne.



Accompagnement par l'Église catholique

Ashley Feasley et Todd Scribner (Conférence des évêques catholiques des États-Unis)
L'Église catholique met en place différentes initiatives pour aider les personnes fuyant la violence dans le Triangle du nord de l'Amérique centrale.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/feasley-scribner



Colombie : des solutions durables pour les personnes déplacées de force

Amaya Valcárcel et Vera Samudio (Service jésuite pour les réfugiés)

La Colombie dispose d'un arsenal législatif sophistiqué et d'une vaste expérience en ce qui concerne l'élaboration de politiques relatives aux personnes déplacées de force. Néanmoins, de nombreux obstacles continuent d'entraver la recherche de solutions permanentes au déplacement.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/valcarcel-samudio



Colombie : le temps est-il venu d'invoquer la clause de cessation ?

Beatriz Eugenia Sánchez Mojica (Université des Andes)

Après plus de cinq décennies de conflit armé interne, en novembre 2016 le gouvernement colombien a signé un accord de paix avec les FARC-EP. Cela signifie-t-il que les Colombiens qui ont été forcés de quitter le pays doivent commencer à rentrer ?

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/sanchezmojica



Les enfants et adolescents anciens combattants de la Colombie

Stephany Armas Contreras (Mission politique spéciale de l'ONU en Colombie)

Un grand nombre d'enfants et adolescents enrôlés dans le conflit armé colombien sont aujourd'hui en cours de démobilisation. Les enseignements tirés du précédent processus de paix de 2003-08 pourraient s'avérer utiles pour éclairer le processus actuel de justice transitionnelle, notamment en ce qui concerne la réintégration des mineurs anciens combattants dans la vie civile et les moyens d'éviter qu'ils soient de nouveau déplacés ou cooptés par les groupes armés.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/armascontreras



Nouveaux moteurs de déplacement en Colombie

Alfredo Campos García (Expert juridique indépendant)

La signature de l'accord de paix en Colombie n'a pas mis fin à la violence et aux déplacements.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/camposgarcia



Restitution des terres en Colombie : pourquoi si peu de demandes ?

Frances Thomson (University of Sussex)

Alors qu'en Colombie, le processus officiel visant à restituer les terres arrive à mi-chemin, des questions se posent quant aux raisons pour lesquelles le nombre de demandes est si loin des chiffres anticipés.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/thomson



Les femmes autochtones déplacées de Colombie

Gina Escobar Cuero (Université de Vienne)

Les peuples autochtones constituent souvent l'un des groupes les plus vulnérables parmi la population des personnes déplacées de l'intérieur en Colombie, et il est d'autant plus difficile de leur apporter protection et assistance que leur culture et leurs besoins sont trop peu compris.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/escobarcuero



Nouveaux facteurs déclenchant le déplacement interne au Guatemala

Sindy Hernández Bonilla (Université Rafael, Guatemala)

Plus de vingt ans après la fin de la guerre civile, le Guatemala connaît à nouveau une flambée de déplacements internes. Les causes en sont multiples et exigent qu'on y prête attention.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/hernandezbonilla



Bien en deçà du niveau de protection : Le nouveau régime de migration que le Pérou réserve aux Vénézuéliens

Nicolas Parent (Observatoire des droits humains et des migrants forcés en Turquie)

L'introduction par le Pérou d'un nouveau permis de travailler et d'étudier réservé aux Vénézuéliens qui fuient la violence dans leur pays mérite d'être louée – mais il ne fournit qu'une forme de protection temporaire limitée.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/parent



Protection en l'absence de législation à Trinité-et-Tobago

Rochelle Nakhid et Andrew Welch (Living Water Community)

Les nombreux petits États insulaires des Caraïbes sont aux prises avec des flux migratoires de plus en plus complexes, et pourtant, peu d'entre eux ont introduit des lois en matière de réfugiés. Trinité-et-Tobago compte parmi ceux qui sont en train de le faire.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/nakhid-welch



Éradiquer l'apatridie dans les Amériques

Juan Ignacio Mondelli (HCR Costa Rica)

Des progrès considérables ont été accomplis depuis 2014 en vue d'éradiquer l'apatridie en Amérique latine et dans les Caraïbes, mais il reste encore beaucoup à faire si cette région veut réellement être la première au monde à éradiquer l'apatridie.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/mondelli



Réinstallation de réfugiés hors région en Amérique du Sud : l'expérience palestinienne

Marcia Vera Espinoza (Université de Sheffield)

Les pays sud-américains ouvrent de plus en plus leurs portes à la réinstallation de réfugiés hors région. L'une des initiatives les plus visibles parmi celles-ci a été la réinstallation de réfugiés palestiniens au Chili et au Brésil en 2007 et 2008.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/veraespinoza



Le déplacement des Vénézuéliens : un défi pour le Brésil

Helisane Mahlke et Lilian Yamamoto (chercheuse indépendante / Réseau sud-américain pour les migrations environnementales)

Le Brésil doit améliorer l'accueil et l'intégration des Vénézuéliens en fuite.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/mahlke-yamamoto



L'avenir du programme de réinstallation brésilien

Thais Silva Menezes et Stylianos Kostas (Université de Brasilia / CONARE)

Les programmes de réinstallation brésiliens ont été salués pour leur capacité à démontrer l'engagement du pays en faveur de la protection des réfugiés, même si le nombre de personnes réinstallées demeure peu élevé au regard des besoins internationaux. Le Brésil doit traiter la question du financement de ces programmes s'il veut en garantir la durabilité et l'expansion.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/silvamenezes-kostas



Visas et qualifications : les réfugiés syriens au Brésil

Gilberto M A Rodrigues, José Blanes Sala et Débora Corrêa de Siqueira (Université fédérale de l'ABC, Brésil)

Le programme brésilien de délivrance de visas humanitaires aux réfugiés syriens et les efforts du pays pour reconnaître leurs qualifications pourraient offrir des enseignements pour la protection et l'intégration des réfugiés dans l'ensemble de la région.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/rodrigues-sala-desiqueira



Réfugiés syriens en Uruguay : un sujet délicat

Raquel Rodríguez Camejo (journaliste)

À peine une année après la mise en place du plan uruguayen de réinstallation pour les réfugiés syriens, les familles réinstallées ont annoncé qu'elles souhaitent quitter leur pays d'accueil. Les attentes n'ont pas été concrétisées.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/rodriguezcamejo



Mesurer l'intégration locale en Équateur

Santiago Cordova et Peter Janssen (HCR Équateur)

En 2014-15 le HCR Équateur a élaboré, à l'aide de trois dimensions principales d'intégration locale, à savoir juridique, économique et socioculturelle, un indice afin de mesurer le degré d'intégration des réfugiés dans leur pays d'accueil.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/cordova-janssen



Le Guide de la CRM : un outil de protection novateur pour les déplacements frontaliers provoqués par des catastrophes aux Amériques

Walter Kälin et David Cantor (Plateforme sur les déplacements liés aux catastrophes / Université de Londres)

Les États d'Amérique sont confrontés à des défis complexes pour réagir aux mouvements de population provoqués par des catastrophes, que leur déclenchement soit soudain ou lent. Un nouveau guide régional présente des pratiques et des mesures pour contribuer à répondre aux besoins de protection des personnes déplacées par des catastrophes au-delà des frontières.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/kaelin-cantor



Le déplacement imputable aux catastrophes dans les Caraïbes et la région du Pacifique

Mo Hamza, Ida Koch et Malte Plewa (Université de Lund)

En cas de catastrophes, les populations des petits États insulaires en développement sont particulièrement exposées au risque de déplacement. Les gouvernements dans les Caraïbes et la région du Pacifique doivent de toute urgence prendre des mesures supplémentaires en matière de gestion et de prévision des risques, plutôt que de se concentrer presque exclusivement sur la réponse a posteriori et la réinstallation.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/hamza-koch-plewa



Vers un accord régional sur le déplacement environnemental ?

Erika Pires Ramos, Fernanda de Salles Cavedon-Capdeville, Lilian Yamamoto et Diogo Andreola Serraglio (Réseau sud-américain pour les migrations environnementales)

Il faudrait étendre les efforts déployés en vue de l'adoption d'un accord régional sur la migration en Amérique du Sud, et ce, afin de reconnaître et protéger les personnes déplacées pour des raisons environnementales.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/piresramos-cavedoncapdeville-yamamoto-serraglio



La citoyenneté latino-américaine pourrait-elle être une quatrième solution durable ?

Valeria Llamas (Red Latinoamericana e Interdisciplinaria de Derechos Humanos)

Les propositions émises par l'Union des nations sud-américaines (UNASUR) en faveur d'une citoyenneté sud-américaine offrent d'éventuelles solutions alternatives pour protéger les personnes déplacées de l'intérieur et les réfugiés de la région.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/llamas

Articles généraux



Faire du Cadre d'action global pour les réfugiés une réalité

Manisha Thomas (Consultante travaillant pour Plan International)

Alors qu'ils travaillent à l'adoption d'un Pacte mondial sur les réfugiés, les États mettent actuellement en œuvre le Cadre d'action global pour les réfugiés. Comment les parties prenantes à cette mise en œuvre, y compris les nouveaux acteurs, peuvent-elles concrétiser le plus efficacement possible cette approche collective des grands mouvements de réfugiés ?

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/thomas



Vers une approche développementale du déplacement

Xavier Devictor (la Banque mondiale)

En vue d'apporter une meilleure réponse au déplacement, nous devons adopter une perspective à moyen et long terme, enracinée à la fois dans les principes du développement et de l'humanitaire.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/devictor



Le rôle de l'ANASE dans la crise des réfugiés rohingyas

Richa Shivakoti (Université nationale de Singapour)

La crise des réfugiés rohingyas s'est transformée en crise régionale. Les membres de l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est (ANASE) doivent renforcer leur coopération au niveau régional afin d'offrir une meilleure protection aux réfugiés de la région.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/shivakoti



Réfugiés dans les villes : expériences d'intégration

Karen Jacobsen (Université Tufts)

Dans les pays de premier asile, de transit et de destination, ce sont de plus en plus fréquemment les villes et les centres urbains qui absorbent les réfugiés. Nous devons examiner ce qui se passe au niveau local pour mieux comprendre l'intégration urbaine en tant que processus partagé tout autant par les réfugiés que par les communautés qui les accueillent.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/jacobsen



Les Directives no 9 du Canada : une amélioration de l'évaluation des demandes au motif de l'OSIG ?

Moira Dustin et Nuno Ferreira (Université du Sussex)

Les demandeurs d'asile déposant une demande au motif de leur orientation sexuelle ou de leur identité de genre doivent souvent essayer un refus injuste. De nouvelles directives de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada prennent des mesures admirables en vue d'améliorer l'évaluation des demandes, offrant ainsi un modèle aux praticiens du monde entier.

www.fmreview.org/fr/ameriquelatine-caraibes/dustin-ferreira

Nous souhaitons remercier Marco Formisano (HCR) et Marcia Vera Espinoza (Université de Sheffield, Royaume-Uni) pour l'assistance qu'ils nous ont apportée en leur qualité de conseillers sur ce thème central.

Nous exprimons également notre reconnaissance aux entités suivantes pour l'assistance financière apportée à ce numéro : CAMMINA (Central America and Mexico Migration Alliance), Entreculturas, Open Society Foundations, Plateforme sur les déplacements liés aux catastrophes (PDD), Département fédéral des affaires étrangères de la Suisse et HCR.

Listes thématiques

Les matériels supplémentaires sur l'Amérique latine et les Caraïbes

Sur www.fmreview.org/thematic-listings, vous trouverez (en anglais) une nouvelle liste thématique RMF sur l'Amérique latine et les Caraïbes avec des liens vers les articles du présent numéro et vers plus de 70 autres articles publiés sur le même sujet dans les numéros antérieurs de RMF, qui valent toujours la peine d'être lus.

La plupart des articles sont disponibles en ligne aux formats HTML et PDF en français - pour accéder aux articles qui vous intéressent, cliquez sur le lien (dans la liste thématique) pour l'article en anglais et puis cliquez sur l'onglet « Français » en haut de la page.

Couverture: Alfredo*, 24 ans, est Salvadorien et travaille dans une ferme du site de réinstallation pour réfugiés de la Vallée de la Paix dans la partie centrale de Belize. Sa mère a fui le Salvador pour demander l'asile au Belize avec son fils après l'assassinat de son mari par des membres d'une bande criminelle. Le plus jeune frère d'Alfredo étudie à l'école voisine, tandis que les garçons plus âgés se chargent de travaux agricoles et cultivent du maïs et des haricots pour apporter de la nourriture à la table familiale. La Vallée de la Paix a été fondée en 1982 pour servir de sanctuaire aux réfugiés qui fuyaient les guerres civiles de la région.

*Son nom a été modifié par mesure de sécurité • HCR/Daniele Volpe



La **Revue Migrations Forcées** (RMF) constitue un forum qui permet l'échange régulier d'expériences pratiques, d'informations et d'idées entre les universitaires, les réfugiés et les déplacés internes, et tous ceux qui travaillent avec eux. Elle est publiée en français, en anglais, en arabe et en espagnol par le Centre d'études sur les réfugiés du Département pour le développement international de l'Université d'Oxford, 3 Mansfield Road, Oxford OX1 3TB, UK.

fmr@qeh.ox.ac.uk • www.fmreview.org/fr
 Skype: fmreview • +44 (0)1865 281700

Les vues exprimées dans RMF ne reflètent pas nécessairement l'opinion des rédactrices, du Centre d'études sur les réfugiés ou de l'Université d'Oxford.

Droits d'auteurs: RMF est une publication en libre accès (« Open Access »). Vous êtes libres de lire, télécharger, copier, distribuer et imprimer le texte complet des articles de RMF, de même que publier les liens vers ces articles, à condition que l'utilisation de ces articles ne serve aucune fin commerciale et que l'auteur ainsi que la revue RMF soient mentionnés. Les auteurs publiant dans RMF conservent leurs droits d'auteur, sous condition de l'octroi d'une licence exclusive à RMF. Tous les articles publiés dans les versions en ligne et imprimée de RMF, ainsi que la revue RMF en elle-même, sont protégés par une licence « Paternité - Pas d'utilisation commerciale - Pas de modification » 3.0 de Creative Commons. Voir www.fmreview.org/fr/droits-dauteurs.

